

CLIMAX

CAVALCADE



No. 9

CLIMAX CAVALCADE No.9

All texts contained in this magazine, illustrations, any wording between parentheses, places or people referred to by these texts and all people, situations and places is purely coincidental.

Alle Texte in diesem Magazin sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit der in diesem Magazine enthaltenen Handlungen, Orten und Personen mit wirklichen Handlungen, Orten und Personen ist unbeabsichtigt und rein zufällig.

Tout texte dans cette revue est fictif. Toute similitude entre les personnages, endroits et personnes cités et les personnes, endroits et situations réelles est toute purement coïncidente.

● Publisher & Responsible Editor

PETER THEANDER

● Production Manager

ERIK KOSKELA

● Lay-out

BO KARDY

● Sales Manager

BENT JØRGENSEN

● Sales Assistant

RENE ANDERSEN

● Photographer

JENS THEANDER

● Assistant Photographer

KURT REIER

● Art Director

ERIK QJERNSHJUSEN

● Model/Cosmet

JYTTIE JACOBSEN

● CLIMAX CAVALCADE

is published 4 times a year

● Printed by CCG-PRINT

● Copyright © 1980 by

COLOM-CLIMAX CORPORATION
Strandbodsvej 81
DK-2300 Copenhagen
Denmark

● No. 9 published July 1980



Blind Man's Buff

















































LISBETH

Lisbeth works as a cocktail waitress in one of Copenhagen's exclusive night-spots. "I enjoy my job," she tells us, "I used to be a typist, but that's so boring and badly paid. Of course working as a waitress is much more tiring. But one can meet plenty of "dinky" young men!"

Lisbeth arbejder als Cocktail-Servicerinde i en af de eksklusive Københavneriske Nattesteder. «Ich hab' Spaß an meinem Job», erzählt sie uns. «Ich war Sekretärin, aber das ist mir zu langweilig und unterbezahlt. Dieser Job hier strengt mich mehr an, zahlt sich aber aus, weil man 'ne Menge netter Kerle kennenlernen kann.»

Lisbeth travaille en tant que Barmaid dans l'un des boîtes de nuit les plus sélectes de Copenhague. Elle nous raconte : « Avant ça, j'étais dactyle, et je me bore-rais. Maintenant, d'être serveuse m'est plus de tout repos, mais cette profession offre au moins des occasions de rencontrer de beaux spécimens de la gent masculine! »











MAE

Exotic Mae, is a Bangkok tourist guide, who'll show you more than the sights - if she likes you! She showed us a vibrator, given to her by a European businessman. "I didn't like masturbating till I got it," she said, "nothing was better than the real thing ..."

Mae ist Fremdenführerin in Bangkok - und zeigt den Touristen die erotischen Sehenswürdigkeiten ihrer Heimat, einschließlich ihrer betörenden Lotusblume zwischen den Schenkeln. Uns zeigte sie einen Vibrator, mit dem sie spielt, wenn mal kein Europäerschwein zur Verfügung steht.

Mae est guide touristique à Bangkok. Si vous lui plaisez elle vous montrera beaucoup de choses. Un businessman européen lui a donné un vibreur. « Avant j'aimais pas me masturber », nous dit-elle; « rien que l'exotisme ne pouvait me satisfaire. »

















Pussy in the Park





























RESI

Everyone in her home town thinks that Resi works as a secretary. But she really earns her wages with her tight apsey little pants. "It fascinates my customers!" she says. "One of them even brought a magnifying glass, so he could look at it more closely. Usually they find it hard to get their price in me. It's so tight, but once they're inside, then I play my trump card!"

In ihrer Heimatstadt glauben alle, dass Resi als Sekretärin ihre Brötchen verdient. Die Wirklichkeit allerdings sieht etwas andere aus. Resi gehört dem horizontalen Gewerbe an und schaufelt Kohlen, indem sie die Beine spreizt und ihre wüßigen, angefeuchteten Lippen und so ziemlich jeden Wunsch erfüllt, der von ihren gelben Kunden an ihr herabgetragen wird. So einfach ist das!

Bien sûr elle raconte un genre que Resi est secrétaire. En réalité elle se fait des clients avec ses petit minet serré. «Ce fascine mes clients» dit-elle. «L'un d'eux à même amener une loupe pour l'examiner de plus près. Ils ont souvent des difficultés à me pénétrer, mais une fois dedans, ils ne regrettent rien!»

















